

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 11 (1964)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

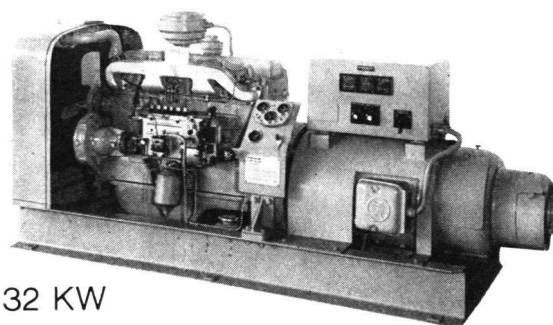
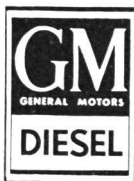
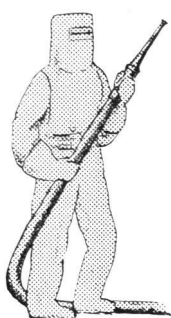
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

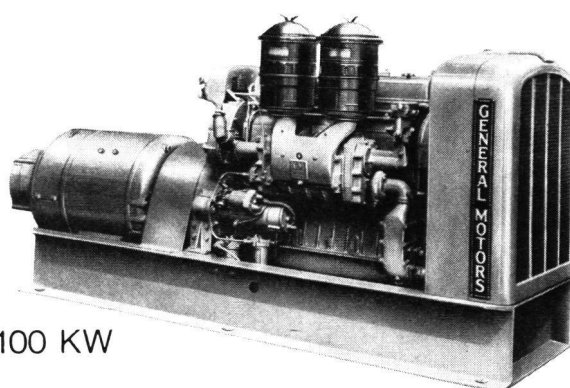
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



32 KW

## DIESEL Notstromanlagen

in jeder Ausführung  
für den Zivilschutz



100 KW

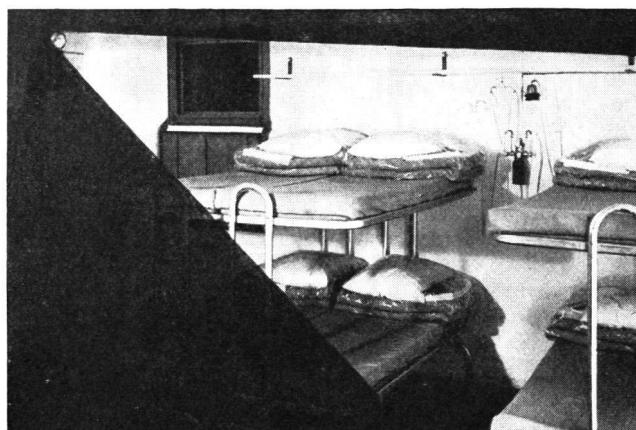
**GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL**

Diesel-Abteilung

Telefon 032 26161

## Für den Zivilschutz unentbehrlich

Die DOMINIT-Notbeleuchtung schaltet bei Stromausfall selbst-  
tätig ein und bei Rückkehr der Spannung ebenso wieder aus.  
Keine Wartung, stets einsatzbereit, S.E.V. geprüft.

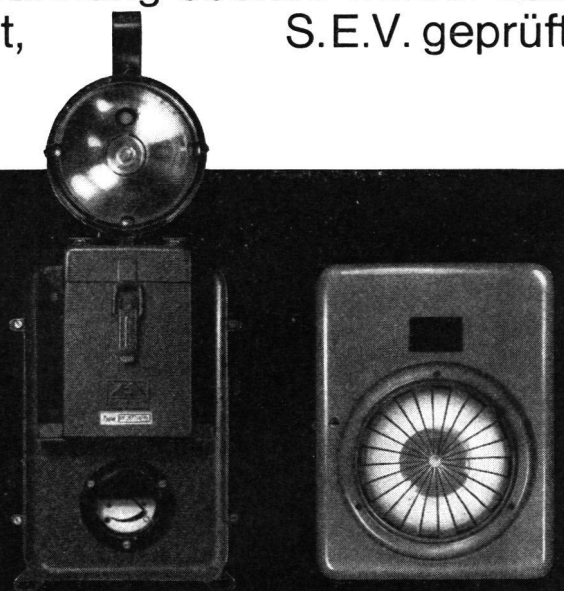


Dominit-Notbeleuchtung im Schutzraum eines Notspitals  
Modell W 207 / Z 221 für ortsfesten oder tragbaren Einsatz

Modell S 208 für feste Aufputzmontage

Verlangen Sie

ausführliche Unterlagen durch die Generalvertretung



**Angst & Pfister A/G.**

Zürich  
Genève

Stampfenbachstrasse 144  
52, rue des Bains

Telephon (051) 26 97 01  
Téléphone (022) 24 73 62

Besuchen Sie uns an der Fachmesse für Zivilschutzbedarf

## PIPELINES 8" NW 200

als Wassertransportrohre für den Zivilschutz, gemäss Vorschriften der Abteilung für Luftschutz; aus spiralnahtgeschweisstem Bandstahl, mit CARBOFER-Rillenmuffen und Kupplungen System Victaulic, in Längen von 6 m, innen und aussen warm bituminiert.



Dazugehörige  
Armaturen  
Ständiges  
Lager

**CARBOFER S.A. VEYTAUX-MONTREUX**

Telefon (021) 6 20 12

## Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



◀ SIPRA 11    SIPRA 5

**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

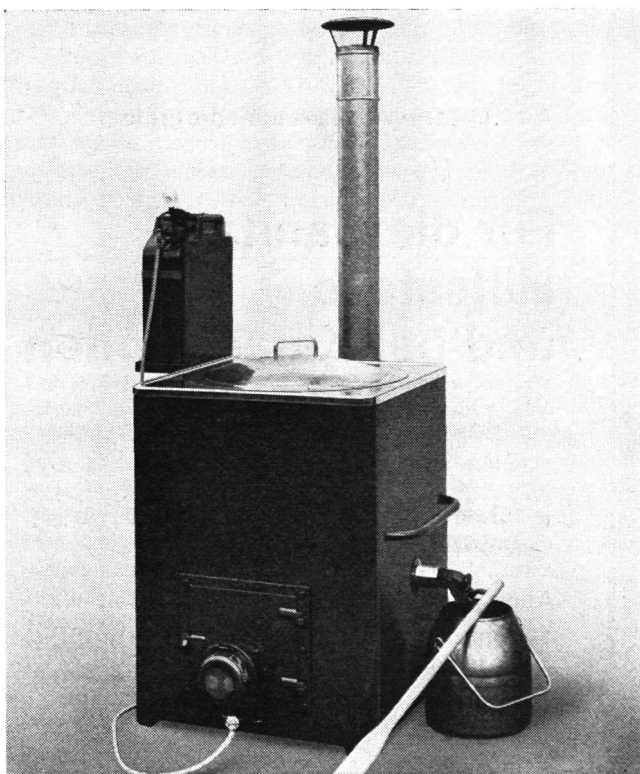
Verlangen Sie Prospekt 512 bei  
d. Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



**Franke  
Apparate-  
bau**

Als Spezialfabrik für moderne Kücheneinrichtungen bauen wir auch Geräte für Baukantinen, Notküchen und den Zivilschutz wie:  
Kochkessel  
150 Liter,  
Speiseträger,  
Henkel-Eimer,  
Schöpfer usw.



Kochkessel 150 Liter mit losem Deckel.  
Feuerung mit flüssigen oder festen Brennstoffen.

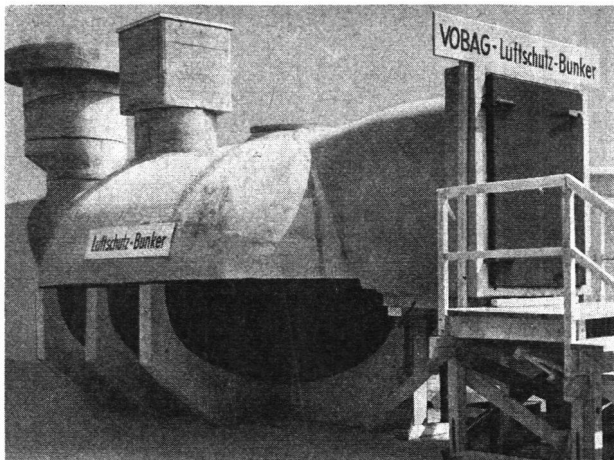


**FRANKE**

Metallwarenfabrik  
Walter Franke  
Aarburg/AG –  
Abt. Apparatebau  
Tel. 062/7 41 41

# Vobag

AG für vorgespannten Beton, Adliswil-Zürich  
Telefon 051 / 91 68 44



Unterirdisch, grundwasserfrei einzubauender  
**Luftschutzunterstand**  
mit Grobsandfilter, künstlicher Lüftung und Notausstieg

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

## Für die Sanitäts- Hilfsstelle und bei Katastrophen

- chirurgische Nähfäden in modernen Glas- und Plastikverpackungen
- Infusionslösungen im 6 Jahre lagerfähigen Plastik-Infusor

Alles Schweizer Produkte, die in den Spitälern seit Jahren eingeführt, erprobt und geschätzt sind



**Steril Catgut Gesellschaft**

Neuhausen am Rheinfall  
Telefon 053 565 51

## Schnellkupplungs- Rohre



## für Zivilschutz

aus blankgeglühtem Kaltbandstahl mit einer Festigkeit von etwa 40-50 kg/mm<sup>2</sup>. Rohrlängen 6 m, in feuerverzinkter Ausführung, gemäss den eidg. Vorschriften der Abteilung für Luftschutz.

Die Schnellkupplung passt zu den wichtigsten, in der Schweiz verwendeten Systemen.



Ihr Spezialist für Schnellkupplungsrohre und Armaturen

**LANDTECHNIK AG**

FRIBOURG

Bd de Pérolles 2  
Telefon 037 2 95 15/17



## Ein Notabort

welcher das Maximum  
an Sauberkeit bietet

In- und Auslandpat. angem.

Verlangen  
Sie den  
ausführlichen  
Prospekt  
mit Offerte bei

**Walter Widmer**

Techn. Artikel

**Gränichen AG**  
Telefon 064 / 362 10